

MARÍA NERJA



TRANSLATION



PROFILE

I am a self-motivated and enthusiastic translator and native Spanish speaker, who places great importance to commitment and high quality with interest in new technologies, passionate about languages and linguistics.

I am currently seeking a full-time position, where I can apply my knowledge and skills for continuous improvement.



EDUCATION

- **BACHELOR OF ARTS, TRANSLATION AND INTERPRETING**
UNIVERSIDAD DE ALICANTE // 2016
- **BACHELOR OF ARTS, MODERN LANGUAGES**
MANCHESTER METROPOLITAN UNIVERSITY // 2010



LANGUAGES

 **Mother tongue**

 **Fluent**

 **Proficient**

 **Proficient**



EXPERIENCE

- **TRANSLATOR**
FREELANCE TRANSLATOR // Sept 2013 - present
I provide translation and interpreting services in addition to the review and editing of all types of content. I work with general and technical documents from English and German into Spanish and I have checked and edited documents to ensure translations are accurate.
- **TRANSLATOR AND EDITOR**
BABELYOU FILM GMBH. LEIPZIG, GERMANY
// Apr 2017 - June 2017
I provided Spanish translations and created content for the company website and its blog from English and German. I translated and revised blog articles and scripts as well as corrected concepts and meanings between languages. I adapted songs for the YouTube channel into Spanish and provided interpreting of texts and/or documents. I participated in the project for the language learning, assisted the team of translators and I carried out marketing tasks with Hispanic speaking markets.
- **LANGUAGE ASSISTANT**
EUROPCAR IB. S.L. // Apr 2015 - Aug 2015
I served as an overall interpreter and I translated documents when required. In addition I provided customer and general service, giving support to different departments.
- **TRANSLATOR AND INTERPRETER INTERN**
HOSPITAL GENERAL UNIVERSITARIO
DE ALICANTE. SPAIN // Apr 2012 - June 2012
I served as a translator and interpreter and I provided strict renditions of internal documents. Besides translating medical and insurance texts, I led a group of interns and I was in charge of their learning. I attended foreign visitors and patients daily and provided assistance in several languages.



CONTACT

E-MAIL manetranslates@gmail.com

PHONE +34 602216667



SKILLS

COMMUNICATION

FLEXIBLE

MULTILINGUAL

MULTITASKING

PROBLEM-SOLVING

TEAM WORK



IT SKILLS

DATABASES



CAT TOOLS



MS OFFICE



SOCIAL MEDIA

